

Section C: Classes of Gas work being applied for (see notes 4 and 5)

C 部： 所申請的氣體工程類別（請參閱備註 4 及 5）

- (1) Classes of Registration applied for*:
所申請的註冊類別*

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8

- (2) Classes of Registration already obtained*:
已獲註冊類別*

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8

Section D: Photograph & Photo-copies of documents submitted in support of this application

D 部： 照片及隨申請書附上作為證明的文件影印本

(see note 6 and the Application & Payment Instructions No. 1)

(請參閱備註 6 及申請與繳款方法 1)

- (a) Hong Kong Identity Card
香港身份證
- (b) One additional personal photograph (18mm x 38mm) (Please submit recent and identical photos)
額外照片一張（18 毫米 x 38 毫米）（請遞交相同近照）
- (c) Testimonials, certificates of relevant apprenticeship or training
有關的學徒訓練 / 其他訓練的推薦書、證書
- (d) Testimonials, certificates of special training course, issued by recognised organisations (see note 7)
由認可機構發出有關特別訓練課程的推薦書、證書（請參閱備註 7）
- (e) Testimonials, certificates of services or employment in gas work
在氣體工程行業服務或受僱的推薦書、證書
- (f) Others: (e.g. Testimonials, certificates of relevant education and qualifications)
其他（例如：有關的學歷及資歷的推薦書、證書）

*

Section E: Return Postal Address (if different from residential address)

E 部： 回郵地址（如與住宅地址不同）

回郵地址 _____

I wish / do not wish[#] to receive the acknowledgement and approval notification regarding this application by SMS.
本人願意 / 不願意[#] 以手機短訊形式接收是項申請之確認及批准通知。

My mobile phone number (with call forward service disable) for receiving SMS is
本人接收短訊之手機號碼（沒有啟動飛線服務）是

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(# Delete where not applicable 將不適用者刪去)

If you wish to submit your application electronically, please visit the web site below for detailed instructions.

如你想採用電子方式遞交你的申請，請瀏覽以下網頁內的詳細指示

<http://www.emsd.gov.hk/emsd>

(*Please tick as appropriate)

(*請在適當方格加上✓號)

個人資料私隱聲明

收集個人資料的說明

- (i) 機電工程署會使用透過本申請表所獲得個人的資料作下列用途：
- (a) 辦理有關審批你在本申請表中所提出的申請事務；
 - (b) 依照氣體安全(氣體裝置技工及氣體工程承辦商註冊)規例第 30 條的規定，備全一份註冊氣體裝置技工的紀錄冊，讓市民索閱；
 - (c) 依照氣體安全(氣體裝置技工及氣體工程承辦商註冊)規例第 29 條的規定，備全一份註冊氣體裝置技工的紀錄冊；
 - (d) 辦理氣體工程相關的事務；及
 - (e) 方便機電工程署與你聯絡。
- (ii) 你透過本申請表提交個人的資料會向其他政府部門、決策局、有關機構及機電工程署公開以作氣體監督認為能夠推廣有關氣體安全。
- (iii) 你必須提供本申請表所要求的資料，假如你未能提供所需資料，你的申請可能不獲接納。

受讓人的類別

你的註冊獲接納後，本表格所載的所有資料會存於機電工程署，並向部門的資料使用人披露。

你的姓名、註冊號碼、氣體工程類別、有關表現及紀律處分的資料，會在政府網頁（www.emsd.gov.hk）及本署客戶服務部及各民政事務處向公眾披露，或在個別人士提出申請後向他們披露，但所披露的資料，只限上述數項。

查詢個人資料

根據個人資料(私隱)條例第 18 及 22 條及附表 1 第 6 條，你有權索閱及修正你的個人資料，修正資料請寄往(九龍啓成街 3 號機電工程署---氣體標準事務處)。電話：28083683

Personal Data Privacy Statements

Purpose of Personal Data Collection

- (1) The personal data provided by means of this form will be used by Electrical and Mechanical Services Department for the following purposes :
- (a) activities relating to processing of your application in this form ;
 - (b) maintenance of a register for public access under regulation30(2) of the Gas Safety (Registration of Gas Installers and Gas Contractors) Regulations;
 - (c) maintenance of record of register under regulation29(1) of the Gas Safety (Registration of Gas Installers and Gas Contractors) Regulations;
 - (d) activities relating to gas installation work matter ; and
 - (e) facilitating communication between Electrical and Mechanical Services Department and yourself ;
- (2) The personal data you provided by means of this form may be disclosed to other Government departments, bureaus, relevant organizations and Electrical and Mechanical Services Department to supervise and promote of gas safety.
- (3) It is obligatory for you to supply the personal / company data as required by this form. If you failed to supply the required data, your application may be refused.

Classes of Transferees

Upon the acceptance of your registration, all the data that appear in the form will be kept at Electrical and Mechanical Services Department and disclosed to the data users of the department.

The data limited to the name, address, telephone number, registration number, the information of performance and the disciplinary actions, may be disclosed to the public at the Government web site（www.emsd.gov.hk），the Customer Services Office of this department and the District Offices; or to individual upon their application.

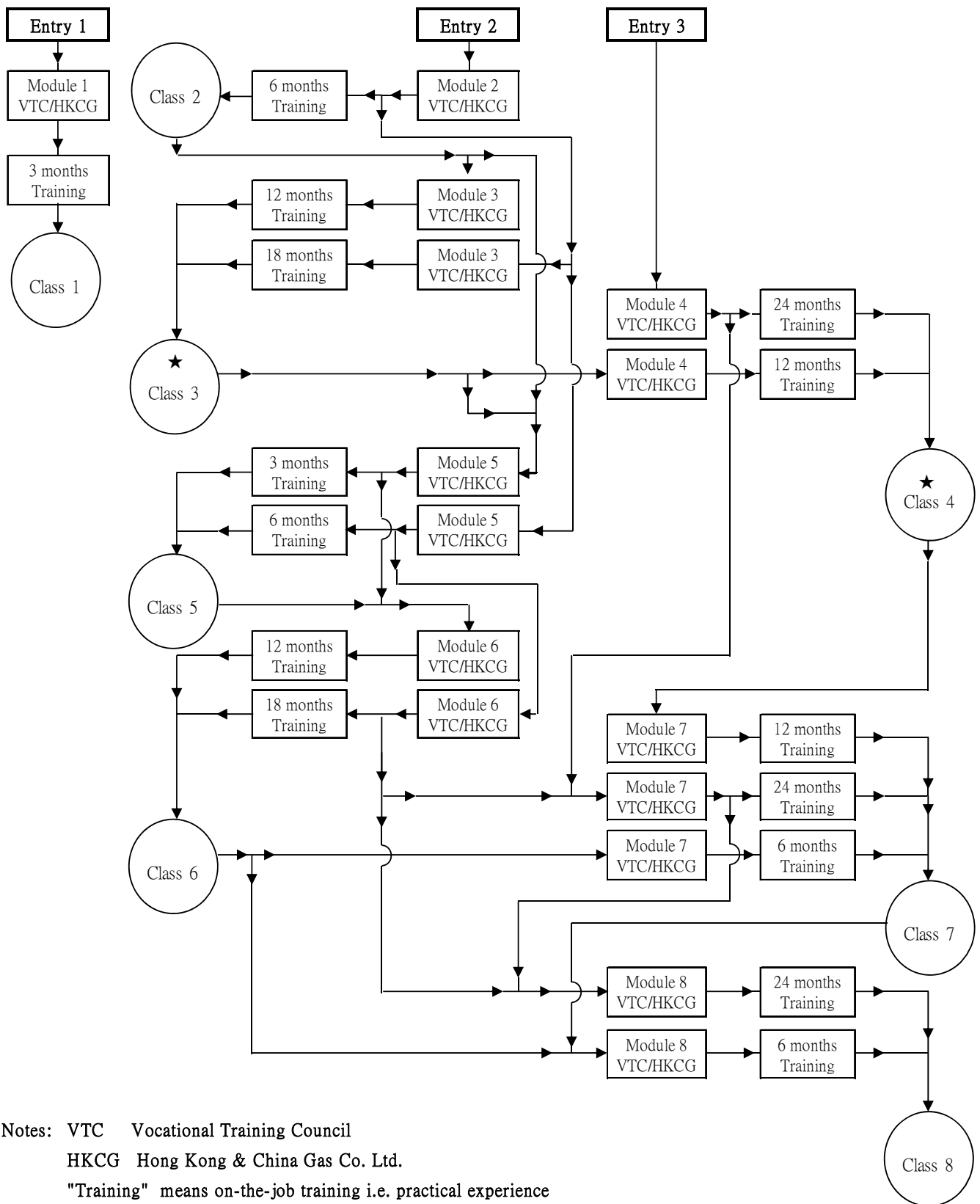
Enquiries and Access to Personal Data

You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in sections 18 and 22 and principle 6 of schedule 1 of Personal Data (Privacy) Ordinance. Correction of personal data should be addressed to: The Director of Electrical & Mechanical Services, Gas Standards Office, 3 Kai Shing Street, Kowloon, Hong Kong. Telephone No.: 28083683

Notes
備註

1. This application form is only to be used for new application as a registered gas installer or for change of class of registration in case of currently registered gas installer.
此申請表格祇供新申請註冊為氣體裝置技工或供已註冊的氣體裝置技工申請更改類別之用。
2. The applicant should provide original documents to support academic qualifications, apprenticeship / training and working experience in gas installation work which are relevant to this application:
(Example: school certificate, craft certificate, certificate in gas engineering (for academic qualification)
craft apprenticeship certificate, training modules certificate (for apprenticeship / training))
If more space is needed, please use separate sheets and attach to this form.
申請人應提供有關文件的正本以證明與此申請有關的學歷、學徒訓練／其他訓練及氣體裝置工程方面的工作經驗：
(例如：會考證書、技工課程證書、氣體工程證書〔學歷方面〕
技工學徒訓練證書、訓練單元課程證書〔學徒訓練／其他訓練方面〕)
如申請表上篇幅不足，請另以白紙填寫並附於本表格。
3. 'Gas Installation Work' means the fabrication, connection, disconnection, testing, commissioning, maintenance, repair or replacement of gas fittings, but does not include--
(a) the disconnection of a cylinder, or the connection of a cylinder in place of another cylinder, where such disconnection or connection is made at the pressure-regulator or adaptor directly connected to the cylinder concerned; or
(b) the disconnection or connection of a bunsen burner.
'氣體裝置工程' 指氣體配件的建造、接駁、截離、測試、投入運作、解除運作、維修、修理或更換，但不包括——
(a) 在與石油氣瓶直接相連的調壓器或接合器之處，將石油氣瓶截離，或將石油氣瓶接駁以代替另一石油氣瓶；或
(b) 將本生燈截離或接駁。
4. Class 1 – Installation, commissioning and routine maintenance of a domestic gas appliance which is a hotplate supplied by not more than one cylinder.
第 1 類 – 把住宅氣體用具安裝、投入運作，並進行例行維修，而該用具是個由不多於一個石油氣瓶供氣的平頭爐。
Class 2 – Installation of -
(a) a service pipe, and any gas flow control, primary meter or primary meter installation used in connection with such pipe, in domestic premises; or
(b) an installation pipe in domestic premises.
第 2 類 – 在住宅房產內安裝 –
(a) 供氣分喉及與之連用的任何主錶裝置、主錶或氣體供應控制器件；或
(b) 用戶喉。
Class 3 – Installation and commissioning of -
(a) a service pipe, and any gas flow control, primary meter or primary meter installation used in connection with such pipe, in domestic premises; or
(b) an installation pipe in domestic premises; or
(c) a domestic gas appliance.
第 3 類 – 把 –
(a) 供氣分喉及與之連用的任何主錶裝置、主錶或氣體供應控制器件安裝在住宅房產內，並將之投入運作；或
(b) 用戶喉安裝在住宅房產內，並將之投入運作；或
(c) 住宅氣體用具安裝並將之投入運作。
Class 4 – Installation of domestic gas appliances to existing, adjacent gas supply points and commissioning and servicing of domestic gas appliances.
第 4 類 – 把住宅氣體用具安裝到現有而且鄰近的氣體供應點，及將住宅氣體用具投入運作及維修。
Class 5 – Installation of -
(a) a service pipe, and any gas flow control, primary meter or primary meter installation used in connection with such pipe, in non-domestic premises; or
(b) an installation pipe in non-domestic premises.
第 5 類 – 在非住宅房產內安裝 –
(a) 供氣分喉及與之連用的任何主錶裝置、主錶或氣體供應控制器件；或
(b) 用戶喉。
Class 6 – Installation and commissioning of -
(a) a service pipe, and any gas flow control, primary meter or primary meter installation used in connection with such pipe, in non-domestic premises; or
(b) an installation pipe in non-domestic premises; or
(c) a non-domestic gas appliance.
第 6 類 – 把 –
(a) 供氣分喉及與之連用的任何主錶裝置、主錶或氣體供應控制器件安裝在非住宅房產內，並將之投入運作；或
(b) 用戶喉安裝在非住宅房產內，並將之投入運作；或
(c) 非住宅氣體用具安裝並將之投入運作。
Class 7 – Installation of non-domestic gas appliances to existing, adjacent gas supply points and commissioning and servicing of non-domestic gas appliances.
第 7 類 – 把非住宅氣體用具安裝到現有而且鄰近的氣體供應點，及將非住宅氣體用具投入運作及維修。
Class 8 – Installation, commissioning and servicing of a gas appliance which forms part of an industrial process.
第 8 類 – 把組成工業程序一部分的氣體用具安裝，並將之投入運作及維修。
5. Flow Chart showing the requirements for registration is also enclosed for your information.
隨此表格附有顯示註冊資格的流程圖以供參閱。
6. In order to facilitate processing the application, it is advisable for the applicant to submit copy of relevant documents in support of this application.
為方便處理此申請，申請人應呈交有關文件副本，以資證明。
7. 'Recognised Organisations' means Vocational Training Centre, Hong Kong & China Gas Co. Ltd.
'認可機構' 指職業訓練局，香港中華煤氣有限公司。

Requirements for Registration



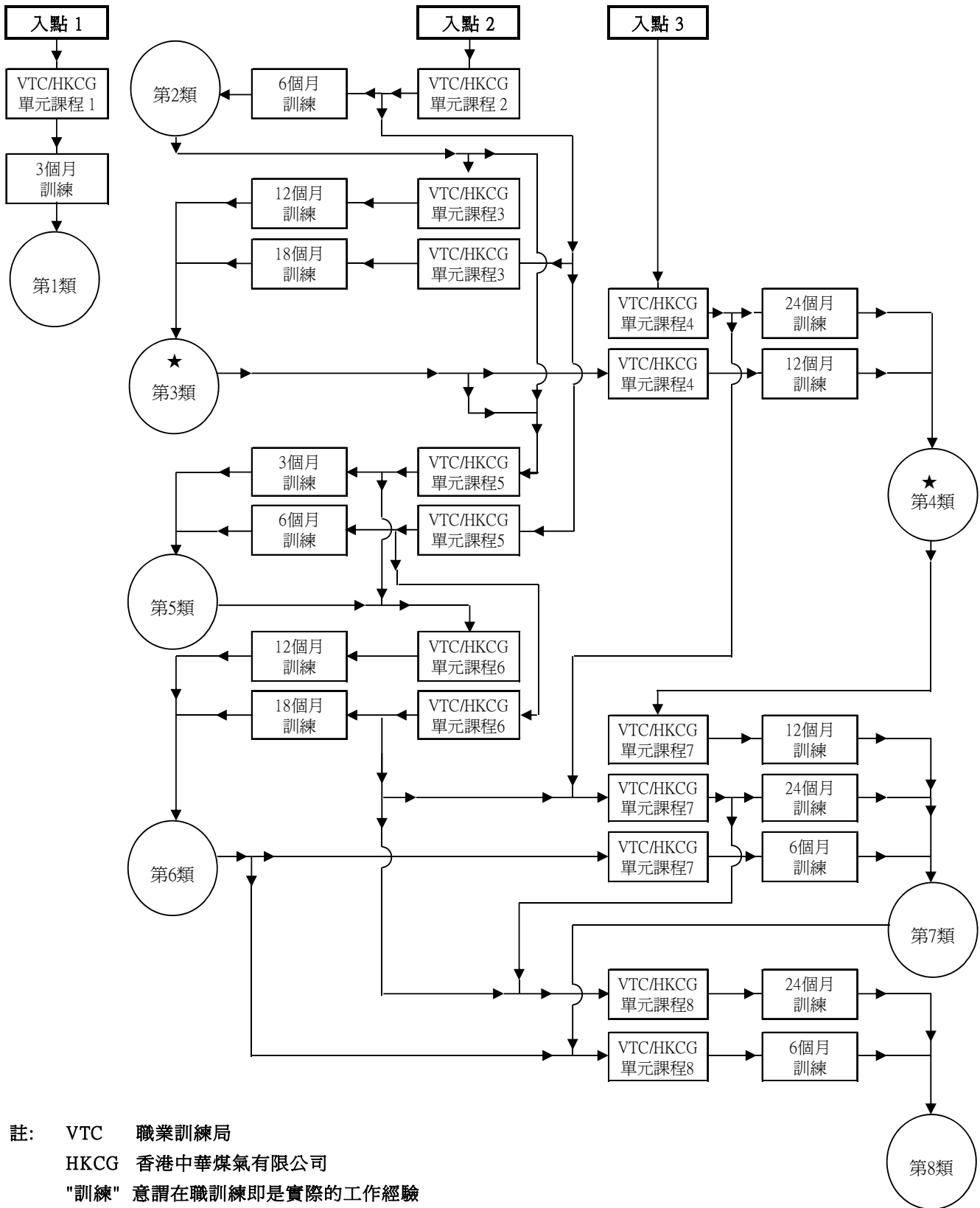
Notes: VTC Vocational Training Council

HKCG Hong Kong & China Gas Co. Ltd.

"Training" means on-the-job training i.e. practical experience

★ A person who is registered in that class will also be awarded Class 1 automatically

註冊資格 Requirements for Registration



註: VTC 職業訓練局
 HKCG 香港中華煤氣有限公司
 "訓練" 意謂在職訓練即是實際的工作經驗
 ★ 在該類別註冊的人士 也會自動獲發第一類